

de	Zubehör mit Antihaft-Beschichtung	2
bg	Принадлежност с антизалепащо покритие	2
cs	Příslušenství s nepřilnavým povrchem	2
da	Tilbehør med slip-let-belægning	3
el	Εξαρτήματα με αντικολλητική επιστρώση	3
en	Accessory with non-stick coating	3
es	Accesorio con recubrimiento antiadherente	4
et	Külgevõtmatu kattekihiga lisatarvik	4
fi	Varuste, jossa tarttumaton pinnoite	4
fr	Accessoire avec revêtement anti-adhérent	5
hr	Pribor sa slojem protiv prijanjanja	5
hu	Tarpadásgátló bevonatú tartozék	5
it	Accessori con rivestimento antiaderente	6
lt	Priedai su nesvylančia danga	6
lv	Piederumi ar pretpiedeguma pārklājumu	6
mk	Дополнителна опрема со нелеплив слој	7
nl	Toebehoren met antiaanbaklaag	7
no	Tilbehør med slippbelegg	7
pl	Wyposażenie z powłoką antyadhezyjną	8
pt	Acessório com revestimento antiaderente	8
ro	Accesorii cu strat antiaderent	8
ru	Принадлежности с антипригарным покрытием	9
sk	Príslušenstvo s nepriľnavým povrchom	9
sl	Pribor s premazom proti prijemanju	9
sq	Aksesori me veshje kundër ngjitjes	10
sr	Pribor sa teflonskim premazom	10
sv	Tillbehör med släppa lätt-beläggning	10
tr	Yarıřmaz kaplamalı aksesuar	11
uk	Приладдя з антипригарним покриттям	11
kk	Күймейтін жабыны бар жабдық	11
uz	Tagiga olmas qoplamali asbob	12
ka	აქსესუარი მიწვის საწინააღმდეგო საფარით	12
az	Yarıřmaz örtüklü aksesuar	12
zh	涂有不粘涂层的附件	13
zh-tw	帶有不沾塗層的配件	13

de Zubehör mit Antihaft-Beschichtung

Dieses Zubehör hat eine hochwertige Antihaft-Beschichtung. Es lässt sich mühelos und einfach reinigen. Es ist temperaturbeständig bis 250 °C.

Reinigen Sie das Zubehör vor dem ersten Gebrauch gründlich mit heißer Spüllauge und einem weichen Spültuch.

Sie müssen das Zubehör nicht einfetten. Gebäck wie Plätzchen, Blätterteig oder Brandteig lässt sich nach dem Backen mühelos ablösen. Für Biskuitrolle und Laugengebäck empfehlen wir Backpapier.

Schneiden Sie nie direkt auf dem Zubehör und benützen Sie keine spitzen Küchenutensilien. Kratzer auf dem Zubehör verschlechtern die Antihaft-Eigenschaften.

Reinigen Sie das Zubehör nach jedem Gebrauch mit heißer Spüllauge und einem weichen Spültuch. Weichen Sie hartnäckige Ver-

schmutzungen ein paar Minuten ein.

Heißes Zubehör nicht in kaltes Wasser tauchen oder mit kaltem Wasser abschrecken.

⚠️ Warnung!

- Niemals das Zubehör bei der automatischen Selbstreinigung mitreinigen! Bei der automatischen Selbstreinigung wird der Backofen auf ca. 500 °C aufgeheizt.
- Zubehör nicht verwenden bei den Betriebsarten Grill, groß und Grill, klein.
- Zubehör bei dampfintensiven Anwendungen nicht verwenden.
- Zubehör ist nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

bg Принадлежност с антизалепащо покритие

Тази принадлежност има висококачествено антизалепащо покритие. То може да се почиства лесно и без усилия. То е устойчиво на температури до 250 °C.

Почистете принадлежността преди първата употреба основно с топъл сапунен разтвор и мека кърпа.

Не трябва да омазнявате принадлежността. Печивата като бисквитки, многолистово тестово или печено тесто могат да се отделят без усилия след печенето. За бисквитено руло и хлебчета препоръчваме хартия за печене.

Никога не режете директно върху принадлежността и не използвайте остри кухненски прибори. Одраскванията върху принадлежността влошават антизалепащите свойства.

Почиствайте принадлежността след всяка употреба основно с топъл сапунен разтвор и мека кърпа. Оставете упоритите

замърсявания да се размекнат за няколко минути.

Горещата принадлежност да не се потапя в студена вода и да не се залива със студена вода.

⚠️ Предупреждение!

- Никога не чистете принадлежността при автоматично самостоятелно почистване! При автоматичното самостоятелно почистване фурната се нагрива до ок. 500 °C.
- Не използвайте принадлежността при режими на работа грил, голям и грил, малък.
- Не използвайте принадлежности при приложения с интензивна употреба на пара.
- Принадлежностите не са подходящи за почистване в съдомиялна машина.

CS Příslušenství s nepřilnavým povrchem

Toto příslušenství má kvalitní nepřilnavý povrch. Lze ho snadno a jednoduše čistit. Je tepelně odolné do 250 °C.

Příslušenství před prvním použitím důkladně vyčistěte horkým mycím roztokem a měkkým hadrem.

Příslušenství nemusíte vymazávat. Pečivo jako cukroví, listové těsto nebo odpalované těsto lze po upečení snadno sundat. Pro piškotovou roládu a louhované pečivo doporučujeme pečicí papír.

Nikdy nekrájejte přímo na příslušenství a nepoužívejte špičaté kuchyňské nástroje. Škrábance na příslušenství zhoršují nepřilnavost povrchu.

Po každém použití vyčistěte příslušenství horkým mycím roztokem a měkkým hadrem. Odolnou špínu nechte několik minut odmočit.

Horké příslušenství neponořujte do studené vody ani neochlazujte studenou vodou.

⚠️ Varování!

- Příslušenství nikdy nečistěte při automatickém samočištění! Při automatickém samočištění se pečicí trouba zahřívá na cca 500 °C.
- Nepoužívejte příslušenství při druzích ohřevu velkoplošný gril a maloplošný gril.
- Nepoužívejte příslušenství při pečení s velkým množstvím páry.
- Příslušenství není vhodné pro mytí v myčce nádobí.

zh 涂有不粘涂层的附件

本附件涂有优质不粘涂层。易于清洁。耐热温度高达 250 °C。

首次使用本附件前，请用热肥皂水和软布彻底清洁附件。

请勿在附件上涂抹油脂。饼干、千层酥或泡芙等食品可在烘焙后轻松去除。制作瑞士卷和德式粗盐面包时，建议使用防油纸。

切勿直接在附件上切东西；请勿使用任何尖锐的烹饪器具。附件上的刮痕会影响其不粘性能。

每次用完后，请用热肥皂水和软布清洁附件。将干燥污垢浸泡几分钟。

请勿将附件浸入冷水中，或在附件温度仍较高时将其浸入冷水中。

警告！

- 切勿使用本电器的自动自清洁程序清洁附件。自动自清洁期间，烤箱温度会上升至约 500 °C。
- 使用全幅或中心区域烧烤模式时，请勿使用本附件。
- 请勿将本附件用于蒸汽密集型应用。
- 本附件不适合使用洗碗机清洁。

zh-tw 帶有不沾塗層的配件

此配件具有高品質不沾塗層。清潔起來簡單方便。耐溫最高可達 250 °C。

首次使用前，使用熱肥皂水和柔軟的抹布徹底清潔配件。

無需為配件上油。餅乾、酥皮或泡芙等糕點，在烘烤後可以輕鬆取下。我們建議使用烘焙紙來製作蛋糕捲和鹼水糕點。

請勿直接在配件上切割，也不要使用尖銳的廚房用具。配件上的刮痕會影響不沾特性。

每次使用後，使用熱肥皂水和柔軟的抹布清潔配件。將頑固污漬浸泡幾分鐘。

請勿將高溫的配件浸入冷水中或用冷水沖洗。

警告！

- 進行自清潔功能時，請勿連同此配件一起清潔！進行自清潔功能時，烤箱會加熱至約 500 °C。
- 請勿在燒烤（大）和燒烤（小）操作模式下使用配件。
- 在蒸氣加強應用期間，請勿使用此配件。
- 本配件不適合在洗碗機中清洗。

לאביזר זה יש ציפוי באיכות גבוהה למניעת הידבקות. הוא קל לניקוי. הוא עמיד בפני חום עד ל-250°C.

לפני השימוש באביזר בפעם הראשונה, נקו אותו היטב באמצעות מי סבון חמים ומטלית רכה.

אין לשמן את האביזר. מוצרים כגון בייסקוויטים, בצק עלים או פחזניות ניתן להסיר בקלות לאחר האפייה. מומלץ להשתמש בנייר אפייה עבור רולדות וכעכים.

אין לחתוך שום דבר ישירות על האביזר ואין להשתמש בכלים חדים. שריטות על האביזר מפחיתות את תכונות מניעת ההידבקות שלו.

השתמשו במי סבון חמים ובמטלית רכה כדי לנקות את האביזר לאחר כל שימוש. השרו לכלוך שהתייבש למשך מספר דקות.

אין לטבול את האביזר במים קרים או לשטוף אותו במים קרים בזמן שהוא עדיין חם.

⚠ אזהרה!

■ אין להשתמש בתוכנית הניקוי העצמי האוטומטי של המכשיר כדי לנקות את האביזר. במהלך הניקוי העצמי האוטומטי, התנור מתחמם עד לטמפרטורה של כ-500°C.

■ אין להשתמש באביזר בעת שימוש במצב הגריל של המשטח המלא או האזור המרכזי.

■ אין להשתמש באביזר עבור יישומים עם אדים חזקים.

■ האביזר אינו מתאים לניקוי במדיח הכלים.

يتمتع هذا الملحق بطلاء مانع للالتصاق فائق الجودة. ويمكن تنظيفه بكل سهولة وراحة. ويتحمل درجة حرارة حتى 250°م.

قم بتنظيف الملحق جيدا باستخدام محلول صابوني ساخن وفوطة تنظيف ناعمة قبل استخدامه لأول مرة.

لا يلزم دهن الملحق. يمكن فصل المخبوزات مثل البسكويت والشطائر أو معجنات الشو بعد انتهاء الخبز بكل سهولة. ننصح باستخدام ورق المخبوزات مع السويسرول والبسكويت المملح.

لا تقم بالتقطيع على الملحق مباشرة ولا تستخدم أدوات طهي مدببة. حدوث خدوش على الملحق سوف يضر بخصائص منع الالتصاق.

قم بتنظيف الملحق باستخدام محلول صابوني ساخن وفوطة تنظيف ناعمة بعد كل استخدام. قم بنقع الاتساخات العنيدة بالماء لمدة دقيقتين. لا تغمر الملحق الساخن في ماء بارد أو تقم بتبريده بماء بارد.

⚠ تحذير!

- لا تقم بتنظيف الملحق أبدا أثناء تشغيل خاصية التنظيف الذاتي! أثناء التنظيف الذاتي يسخن الفرن حتى درجة 500°م تقريبا.
- لا تستخدم الملحق مع طرق التشغيل التالية الشواية، الكبيرة والشواية، الصغيرة.
- لا تستخدم الملحق في طريقة التشغيل البخار.

- 2.....المحقات المطلية بطلاء مانع للاتصاق. ar
- 3..... אביזר עם ציפוי למניעת הידבקות he



9001309727

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY

(030601)